

WALTER BENJAMIN  
POUR UNE CRITIQUE  
DE LA VIOLENCE



ALLIA



*Pour une critique de la violence*

DU MÊME AUTEUR  
AUX ÉDITIONS ALLIA

*Écrits radiophoniques*

*Karl Kraus*

*L'Œuvre d'art à l'époque de sa reproductibilité technique*

*Paris, capitale du XIX<sup>e</sup> siècle*

*Petite Histoire de la photographie*

*Rue à sens unique*

WALTER BENJAMIN

*Pour une critique de la violence*

Traduit de l'allemand par

ANTONIN WISER

IDEM • VELLE



AG • IDEM • NOLLE

ÉDITIONS ALLIA

16, RUE CHARLEMAGNE, PARIS IV<sup>e</sup>

2019

TITRE ORIGINAL  
*Zur Kritik der Gewalt*

Le présent texte a paru pour la première fois dans la revue *Archiv für Sozialwissenschaft und Sozialpolitik*, vol. 47, en 1920-1921.

En couverture, illustration de Georges d'Ostoya, parue dans *L'Assiette au beurre*, n° 23, 1901.

© Éditions Allia, Paris, 2019, pour la présente traduction.

ON peut décrire la tâche d'une critique de la violence comme la présentation de son rapport au droit et à la justice. En effet, une cause efficiente, quelle qu'elle soit, n'est violence au sens strict que si elle intervient dans des rapports moraux. La sphère où se jouent ces rapports est définie à partir des concepts de droit et de justice. En ce qui concerne le premier de ces concepts, il est clair que le rapport entre fin et moyen est au fondement le plus élémentaire de tout ordre juridique, et que, par ailleurs, l'on ne peut d'abord chercher la violence que dans le domaine des moyens, et non dans celui des fins. Pour une critique de la violence, ce constat implique bien davantage et assurément autre chose qu'il y paraît peut-être de prime abord. Car si la violence est un moyen, il pourrait sembler que l'on dispose d'emblée d'un critère pour sa critique. Celui-ci s'impose lorsqu'on se demande si la violence, en chacune de ses occurrences particulières, est un moyen en vue de fins justes ou injustes. Sa critique serait alors implicitement donnée avec un système de fins justes. Or, ce n'est pas le cas. Car ce que contient un tel système, à supposer qu'il soit à l'abri du doute, ce